



各務原国際協会 会報

KIA TIMES

2015年12月号

日本語講座ボランティア研修会

『やさしい日本語』と日本語の教え方入門（10/21）

毎週水曜日の外国籍市民向け日本語講座で講師として活動するボランティアの皆さんを対象とし、日本語の教え方の基礎に関する研修を開催しました。初めての試みとなる今回のテーマは、日本語指導に欠かせない「やさしい日本語」の使い方と、動詞の基礎についてです。

講師には名古屋 YWCA の日本語講師・伏屋由美先生を迎え、講義のほかロールプレイングや実際の問題にも挑戦し、身を持って「日本語を教える」ことの大変さを感じる場面もありました。

ご参加いただいた皆さんからは次回開催を望む声を沢山いただき、ボランティアの皆さんの活動充実とよりよい日本語講座運営のためにも、引き続き実施していきたいと考えています。（参加者 28名）



参加者の声（アンケートから抜粋）

- 文を短く区切って伝えるために、教える側も労力が必要だと実感した。
- 文型の作り方が分かりやすかった。
- 動詞のグループ分けは今後役に立つと感じた。
- 一定のルールの中で言葉が使われていることがよく分かった。
- 日本語文法と学校文法が違うことに目からウロコだった。
- 母語話者ではない人に教えるには、国語の知識を体系的に勉強する必要があると認識。
- 自身の日本語力を見直す良い機会になった。

秋冬初級中国語講座・初級韓国語講座（10/14～）

○初級中国語講座（10/14～12/16）

講師：片岡 愛さん

参加者：7名

22歳までで中国で過ごし、今でも頻繁に出かけるという片岡先生。中国の歌や文化、時事ニュースなど皆さんが興味のある内容も扱いながら授業を進めています。



○初級韓国語講座（10/16～12/25）

講師：金 松月さん

参加者：10名

金先生は日・中・韓の3ヶ国語を操る現役の通訳です。その経験をもとに、豊富な知識で受講生の皆さんを楽しませてくれます。



ジャックオーランタンを作ろう！（10/24）



各務原市国際交流員のジェイソン・バンミーターを講師として、ハロウィンでおなじみのかぼちゃのランプ、ジャックオーランタン作成講座を総合福祉センター3階料理室で開催しました。

子どもたちが、講師のアドバイスを基にかぼちゃの顔を考えた後、両親や祖父母と共にかぼちゃの中身を手やスプーンを使ってかきだし、包丁とカッターで顔を彫りました。目をハート型にくり抜いたり、1つのかぼちゃに2つの顔を彫ったりと、それぞれの個性が反映された7人7色のジャックオーランタンが完成しました。（参加者7家族18名）

平成27年度第2回理事会（11/24）

今年度事業の中間報告と来年度事業提案の場として、平成27年度第2回理事会を開催しました。

来年度、各務原国際協会は設立30周年を迎え、記念イベントの実施も予定しています。今後、理事会・総会等を経て順次事業内容を決定していきます。その他にも皆さんが楽しめるイベントを企画していきますので、来年度のイベントにも是非ご期待ください。

米国オハイオ州国際交流料理講座（11/27）



国際交流料理講座では、市国際交流員が出身地の味を伝えるといった企画もあります。今回はジェイソン・ヴァンミーターの故郷である米国オハイオ州料理講座を開催しました。

オハイオ州には、白人だけでなく、アーミッシュやインディアンなどの少数民族も住んでいます。そんな土地柄も反映して、今回はアーミッシュ風ミートローフ、スコタッシュ（インディアン風豆サラダ）、講師の母親の出身地であるスイス風ポテトスープ、アメリカ全土でよく作られているバナナブレッドを作りました。（参加者20名）

2016年1月～3月のイベントカレンダー

イベント名	日時	場所	申込
英語絵本読み聞かせ	毎月第3金曜日 11時～11時20分	各務原市立中央図書館内 よみきかせの部屋	不要
英文多読交流会	1月7日（木） 10時～11時30分	各務原市中央図書館4階 第1研修室	不要
英文多読講演会	1月10日（日） 13時～15時	各務原市中央図書館4階 多目的ホール	不要
英文多読フォローアップ講座	1月31日（日） 10時～12時	各務原市中央図書館4階 第2研修室	受付中
第29回中学生英語スピーチコンテスト	1月24日（日） 13時～	各務原市中央図書館4階 多目的ホール	傍聴自由
第8回外国籍市民 日本語スピーチコンテスト	2月27日（土） 13時30分～	産業文化センター2階 第3会議室	傍聴自由
イースターイベント2016	近日詳細決定		
イングリッシュバスツアー2016	近日詳細決定（伊賀・または甲賀の忍者村を目的地として予定）		

※日時・内容は変更となる場合があります。申し込み方法など、詳しくは事務局までお問い合わせ下さい。

発行・お問い合わせ

<各務原国際協会事務局>

各務原市役所ブランド創造課 ブランド推進係内（各務原市産業文化センター6階にあります）

Tel 058(383)1426 (E-mail) kia@city.kakamigahara.gifu.jp (WEB) www.kia1986.org